

## PRECAUZIONI DI MONTAGGIO DISPLAY SEPDISP28N E SEPDISP28P

### IMPORTANTE

- Il display deve essere montato **esclusivamente** con lo schedino abbinato, così come fornito nella confezione originale;
- prima di effettuare l'installazione del display SEPDISP28, si consiglia vivamente di leggere con attenzione le istruzioni riportate nelle pagine seguenti e seguire il video su: [www.mte.net/doc/sepdisp24/sepdisp24.mp4](http://www.mte.net/doc/sepdisp24/sepdisp24.mp4) Il suddetto video non è relativo al SEPDISP28, ma esemplificativo delle tecniche di montaggio;
- non tralasciare nessun passaggio illustrato.



Display originale Borg  
Borg original display



Display originale Magneti Marelli  
Magneti Marelli original display

## ASSEMBLYING PRECAUTIONS FOR SEPDISP28N AND SEPDISP28P DISPLAY

### WARNING

- Display must be fixed as in its original packaging, with its related small board;
- Before installing the new display SEPDISP28, please read carefully the following instructions and watch the video: [www.mte.net/doc/sepdisp24/sepdisp24.mp4](http://www.mte.net/doc/sepdisp24/sepdisp24.mp4) This video is not related to SEPDISP28, but it shows the technique to use to fix it;
- Don't skip any instruction.



Display originale Borg  
Borg original display

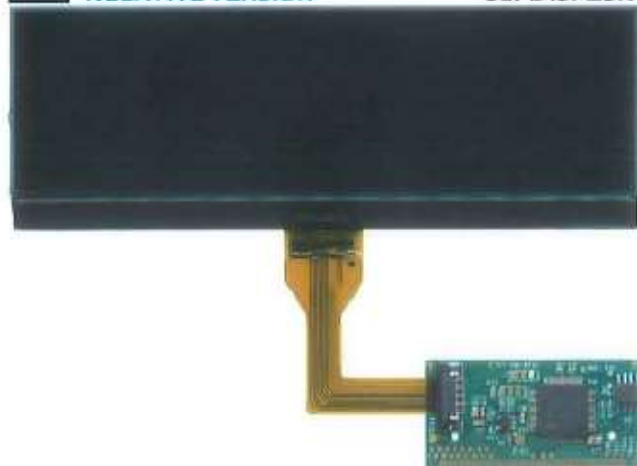


Display originale Magneti Marelli  
Magneti Marelli original display



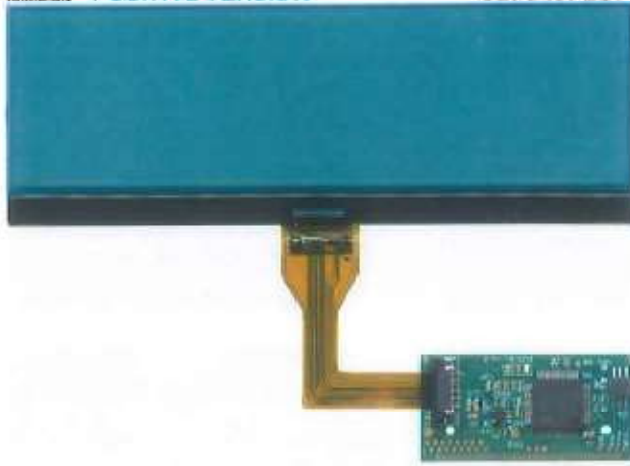
NEGATIVE VERSION

SEPDISP28N



POSITIVE VERSION

SEPDISP28P



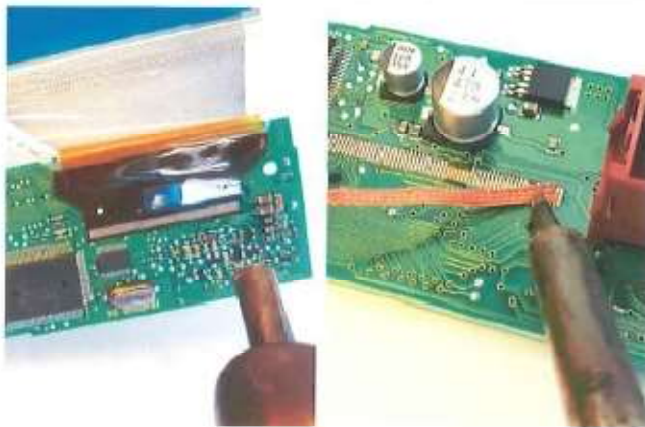
### Alcuni dei modelli auto supportati:

#### Some supported car models:

- Citroën C8 (models from 2002 to 2014);
- Fiat Ulysse (models from 2002 to 2010);
- Lancia Phedra (models from 2002 to 2010);
- Peugeot 307 (models from 2003 to 2008);
- Peugeot 407 (models from 2004 to 2012);
- Peugeot 807 (models from 2002 to 2014).

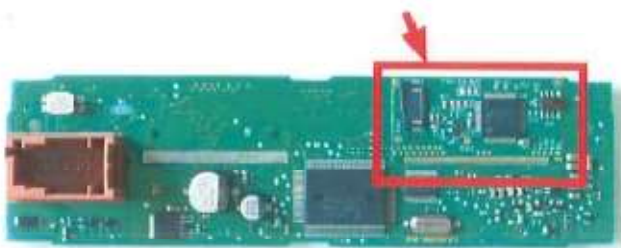
I display SEPDISP28N e SEPDISP28P sono adattabili ai computer di bordo (display multifunzione) **MAGNETI MARELLI** e **BORG**.

The SEPDISP28N and SEPDISP28P displays are adaptable to **MAGNETI MARELLI** and **BORG** computer boards (multifunction display).



Dissaldare il display originale con dissaldatore ad aria calda. Pulire con treccia dissaldante i contatti per eliminare lo stagno in eccesso. E' consentito l'uso del flussante. Dopodiché pulire con apposito prodotto.

Desoldering the original display using a hot air desolder. Clean the contacts with a desoldering braid to remove the solder in excess. Flux can be used. After this, clean with an appropriate product.



**Importante:**

Lo schedino del nuovo display va saldato sul lato destro del pcb (orientando quest'ultimo con il connettore sulla sinistra).

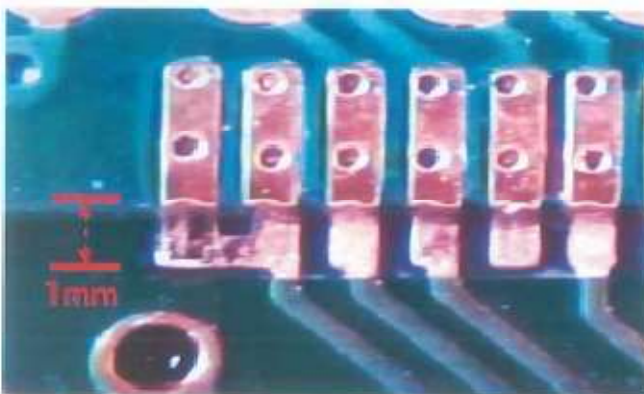
**Warning:**

The small board must be soldered on the right side of the pcb (placing the connector on the left side).



Posizionare lo schedino partendo dal 1° pin in basso a destra.

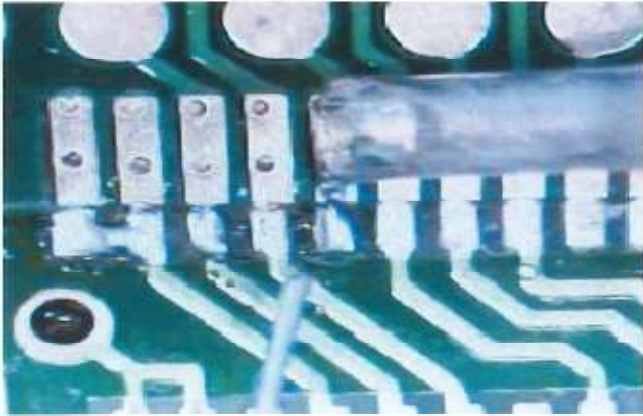
Place the small board on the circuit starting from the pin 1 at the bottom right.



Lasciare circa 1 mm di spazio.

Leave 1 mm space about.





Effettuare le saldature singolarmente, pin per pin, con stagno sottile 0,2 mm e punta ad ago.

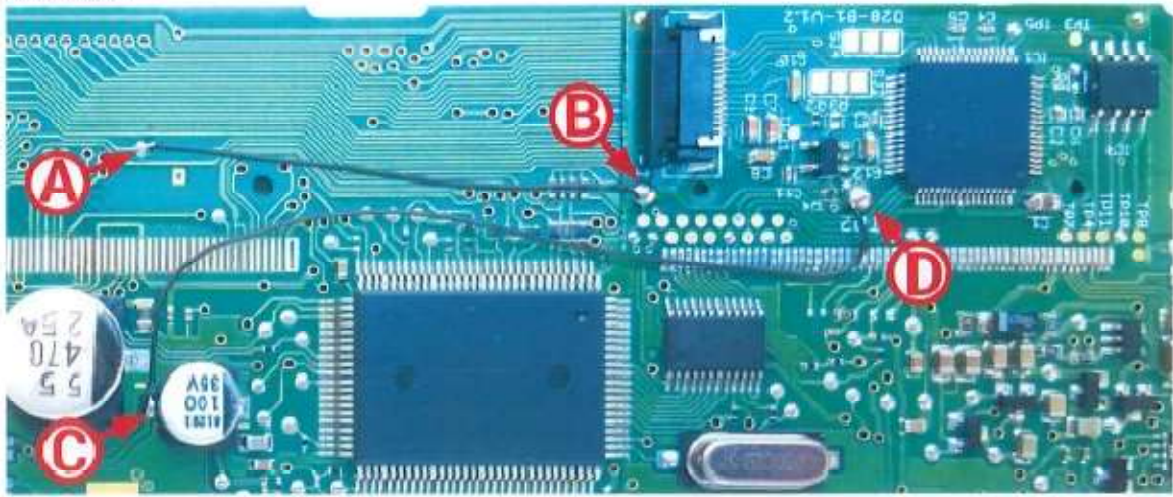
**E' sconsigliato l'uso di flussante.**

Terminata la fase di saldatura pulire con apposito prodotto.

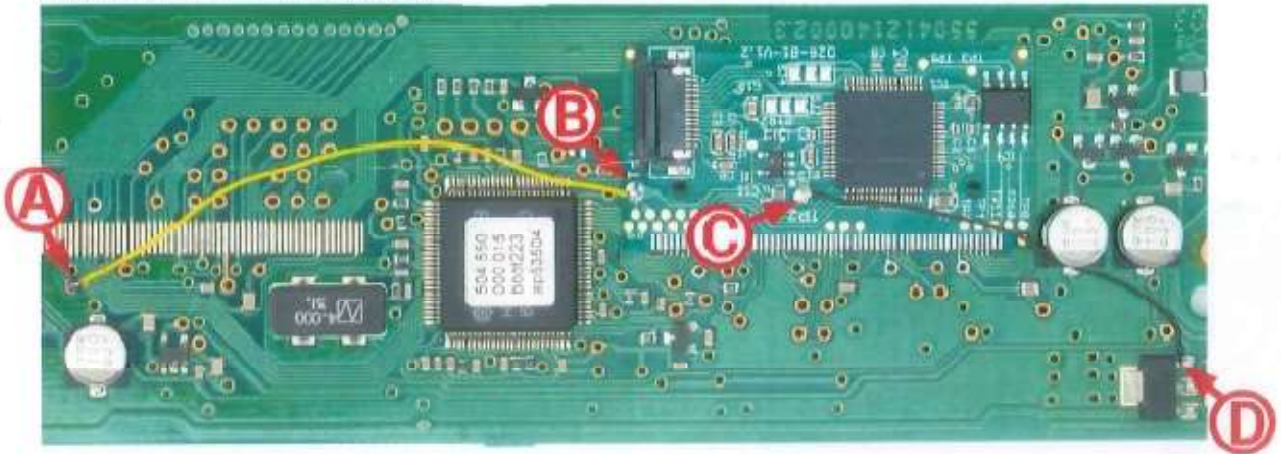
Solder all single pin with 0,2 mm thin solder wire and needle tip. **Don't use solder flux.**

After soldering the small board, clean with an appropriate product.

## BORG



## MAGNETI MARELLI



In base al modello di pcb presente nell'infocenter (BORG o MAGNETI MARELLI), effettuare 2 ponticelli tra i punti A-B e C-D, come evidenziato nelle foto sopra.

Considering pcb model in your infocenter (BORG or MAGNETI MARELLI), create 2 links between A-B and C-D, as in picture above.



Tagliare con una tronchesina l'aletta centrale del guscio del display, e ogni altra eventuale parte in plastica posizionata in corrispondenza del nuovo flat, che potrebbe danneggiarlo al momento del montaggio.

Cut the plastic central part of the cover and any further plastic part correspondent to the flat, which could damage it during the montage. It is in correspondance to the flat.



Rifilare con cura, usando una lima, ogni taglio effettuato (fig. B).

Trim carefully all cuts using a rasp (pic. B).

#### Attenzione/Warning

Solo per schede MAGNETI MARELLI: Tagliare anche il piedino posizionato all'interno del guscio del display! (fig. A)

Just for MAGNETI MARELLI boards: cut away the plastic internal pin shown in picture A.



Inserire il flat (FPC) del nuovo display nel connettore dello schedino con i contatti rivolti verso il basso (foto a sinistra: pcb BORG; foto successiva: pcb MAGNETI MARELLI).

Insert the flat (FPC) of the new display into the connector of the small board with contacts facing down (picture on the left: BORG pcb; next picture: MAGNETI MARELLI pcb).





Solo per schede MAGNETI MARELLI: ripiegare il flat come in figura.

Just for MAGNETI MARELLI boards: fold the flat as in picture.



Versione BORG: testare l'infocenter montato direttamente sull'autoveicolo oppure sul banco di prova con la SEP-CAN-INFO1.

BORG models: check the infocenter on the car or using Minitools CAN generator SEP-CAN-INFO1.



Versione MAGNETI MARELLI: testare l'infocenter direttamente sull'autoveicolo oppure sul banco di prova (PIN2 e PIN3: negativo; PIN1: positivo).

MAGNETI MARELLI models: test the infocenter directly on the car or on desk (PIN2 and PIN3: negative; PIN 1: positive).

## Problemi e soluzioni Problems and solutions



Se il display visualizza la schermata in foto, molto probabilmente, le saldature dello schedino non sono state effettuate correttamente. Si consiglia di ricontrollarle.

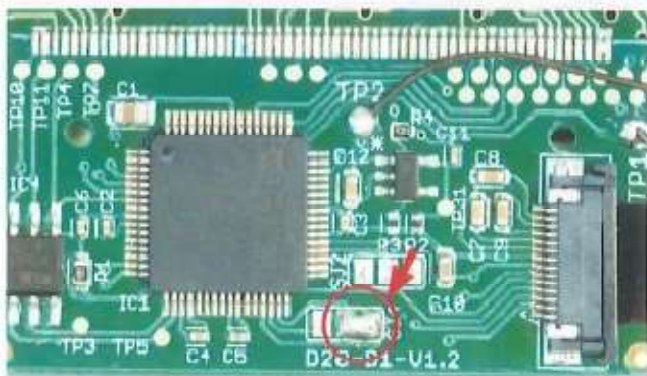
If the display appears as in the picture, solderings have wrongly made. Check them as well.



Su alcuni modelli di auto, dopo aver testato l'infocenter, potrebbero essere visualizzate informazioni sovrapposte o parziali, come in figura; in questo caso, ponticellare con dello stagno i punti indicati nella foto successiva.

On some car models, after switching on the display, some info could appear overlapped as in picture.

This is the case to create a small bridge of solder paste, as in picture.





Su alcuni modelli di auto, dopo aver montato l'infocenter nel relativo alloggiamento, potrebbe essere visibile una riga luminosa nella parte bassa del display; in questo caso agire nel modo indicato nelle foto seguenti.

On some car models, after putting the infocenter in its housing, a bright line could be visualized at the bottom of the LCD. Please act as in the pictures below.



Limare l'alloggiamento delle viti come in figura.

Rasp the housing of the screws as in picture.



Sul retro della scocca dell'infocenter, tagliare le guide in plastica con una tronchesina.

Rialloggiare il modulo display, posizionandolo il più in basso possibile.

Cut the plastic parts highlighted in picture, from the backside of the LCD's cover.

Fix again the LCD module, taking care of placing it lower than possible.